



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 20.05.1999
KOM(1999) 199 endelig udg.

99/0113 (CNS)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om Fællesskabets holdning i Associeringsrådet vedrørende Republikken
Sloveniens deltagelse i Fællesskabets programmer på områderne sundhed og
socialpolitik**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Det Europæiske Råd har ved forskellige lejligheder erkendt, at åbning af EF-programmer for de associerede central- og østeuropæiske landes deltagelse er et vigtigt skridt til at forberede dem på tiltrædelse. I sine konklusioner af mødet den 12. og 13. december 1997 i Luxembourg pegede Det Europæiske Råd igen på, hvor vigtigt en sådan deltagelse var som redskab for ansøgerlandene til at gøre sig bekendt med Unionens politik og arbejdsmetoder.

Foruden EF-programmerne på områder som uddannelse, erhvervsuddannelse, ungdomsantagelser, kultur, små og mellemstore virksomheder, miljø og energi foreslås det nu at fastlægge betingelserne og vilkårene for Republikken Sloveniens deltagelse i programmerne på områderne sundhed og socialpolitik fra og med 1999.

Dette forslag efterfølger tilsvarende forslag for Bulgariens, Tjekkiet, Estlands, Litauens, Rumæniens og Ungarns deltagelse i de samme programmer fra og med 1998.

Republikken Slovenien vil gennem sin deltagelse i Fællesskabets programmer for folkesundhed og socialpolitik kunne vise, at landet har til hensigt at tilslutte sig Fællesskabets værdier og prioriteringer med hensyn til at opnå et højt niveau af sundhedsbeskyttelse og ligestilling mellem mænd og kvinder.

Det er særligt vigtigt for Republikken Slovenien at deltage i folkesundhedsprogrammer, idet det vil kunne

- bidrage til at integrere Republikken Slovenien i de europæiske drøftelser og overvejelser vedrørende folkesundhed, forebyggelse af sygdomme og af farer for folkesundheden, sundhedsoplysning og sundhedsfremme;
- støtte landets bestræbelser for at indsamle og sammenlægge sundhedsrelaterede oplysninger og data, som kan sammenlignes med forholdene i EF-medlemsstaterne;
- hjælpe Republikken Sloveniens (og Fællesskabets) sundhedsmyndigheder, sundhedsekspertter og andre fagfolk inden for folkesundhed til at dele oplysninger og erfaringer på de forskellige prioriterede områder af programmerne;
- støtte landet i dets indsats for at udvikle forebyggelsesstrategier over for alvorlige sygdomme, der er identificeret på fællesskabsplan (AIDS og andre smitsomme sygdomme, kræft, narkotikamisbrug osv.);
- medvirke til at fremme det koncept, at sundhedsbeskyttelseskravene skal indgå som led i Fællesskabets øvrige politikker.

Deltagelsen i det fjerde handlingsprogram for lige muligheder for kvinder og mænd vil

- bidrage til at integrere Republikken Slovenien i hovedstrømmen af den europæiske lovgivning om ligestilling gennem landets deltagelse i ekspertmøder, således at vedtagelsen af EF-regelværket på dette område lettes;

- bidrage til Republikken Sloveniens indsats for at øge bevidstheden hos offentligheden og arbejdsmarkedets parter om vigtigheden af principperne i den europæiske ligestillingslovgivning;
- fremme lige muligheder i en økonomi i forandring, særligt på områderne uddannelse og erhvervsuddannelse og på arbejdsmarkedet;
- bidrage til at forene arbejds- og familieliv for mænd og kvinder;
- bidrage til at fremme en kønsrelateret balance i beslutningstagningerne;
- bidrage til at give kvinderne ret til at udøve deres rettigheder;
- og give de relevante organer mulighed for at samarbejde i tværnationale projekter med henblik på at fremme ligestilling og for at nyde fordel af tværnationale udvekslinger af den bedste praksis på ovennævnte områder.

Ifølge bestemmelserne i Europaaftalerne eller tillægsprotokollerne dertil skal de deltagende ansøgerlande selv bære omkostningerne ved deres deltagelse; de kan dog benytte en del af de nationale Phare-tildelinger til at supplere deres bidrag fra egne budgetter. Republikken Slovenien har officielt bekræftet, at landet vil stille de nødvendige budgetbevillinger til rådighed som beregnet af Kommissionen, og vil ikke anmode om, at en del af dets finansielle bidrag betales via dets Phare-tildeling.

I vedlagte udkast til afgørelse truffet af associeringsrådet EF/Republikken Slovenien om vilkårene og betingelserne for Sloveniens deltagelse i Fællesskabets programmer på områderne sundhed og socialpolitik omhandles følgende hovedspørgsmål:

- Republikken Slovenien vil medvirke i samtlige aktiviteter under de programmer, det deltager i; betingelserne for indgivelse, vurdering og udvælgelse af ansøgninger skal så vidt muligt være de samme som dem, der gælder for Fællesskabets medlemsstater (bilag I, punkt 1 og 2);
- landets finansielle bidrag og reglerne for dets bidrag er omhandlet i bilag I, punkt 4, og i bilag II;
- for at sikre programmernes fællesskabsdimension kræves der et mindste antal partnere fra Fællesskabets medlemsstater.
- Republikken Slovenien inddrages i vurderingen af dets deltagelse i programmerne (bilag I, punkt 6)
- landet vil blive indbudt til koordinationsmøder forud for møderne i programudvalgene og vil blive informeret om resultaterne heraf (bilag I, punkt 7)
- afgørelsen gælder for programmernes løbetid (dvs. indtil den 31.12.2000, artikel 2 i afgørelsen).

Vedtagelsen af associeringsrådets afgørelse om at lade Republikken Slovenien deltage i Fællesskabets programmer på områderne sundhed og socialpolitik fra og med 1999 vil give landet mulighed for at integrere sig aktivt i Fællesskabets politikker på disse

områder på det tidspunkt, hvor tiltrædelsesforhandlingerne forventes indledt. Afgørelsen har derfor stor politisk betydning.

Med henblik på at muliggøre Republikken Sloveniens deltagelse i Fællesskabets programmer på områderne sundhed og socialpolitik fra og med 1999 anmodes Rådet om at vedtage vedlagte forslag til afgørelse.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Fællesskabets holdning i Associeringsrådet vedrørende Republikken Sloveniens deltagelse i Fællesskabets programmer på områderne sundhed og socialpolitik

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 152 og 308, sammenholdt med artikel 300, stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet², og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side trådte i kraft den ;
- (2) i henhold til artikel 106 i Europaaftalen kan Republikken Slovenien deltage i Fællesskabets rammeprogrammer, særprogrammer, projekter eller andre foranstaltninger, bl.a. på områderne sundhed og socialpolitik, og i henhold til artikel 106 træffer associeringsrådet beslutning om de vilkår og betingelser, der skal gælde for Republikken Sloveniens deltagelse i aktiviteterne;
- (3) i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 645/96/EF af 29. marts 1996 om et fællesskabshandlingsprogram for sundhedsfremme, sundhedsoplysning, sundhedsundervisning og sundhedsuddannelse som led i indsatsen inden for folkesundhed (1996-2000)³, særlig artikel 6, stk. 2, Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 646/96/EF af 29. marts 1996 om en handlingsplan for kræftbekæmpelse som led i indsatsen inden for folkesundhed (1996-2000)⁴, særlig artikel 6, stk. 2, Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 647/96/EF af 29. marts 1996 om vedtagelse af et EF-handlingsprogram vedrørende forebyggelse af AIDS og visse andre smitsomme sygdomme som led i indsatsen inden for folkesundhed (1996-2000)⁵, særlig artikel 6, stk. 2, Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 102/97/EF af 16. december 1996 om et EF-handlingsprogram vedrørende

¹ EFT C

² EFT C

³ EFT L 95 af 16.4.1996, s. 1.

⁴ EFT L 95 af 16.4.1996, s. 9.

⁵ EFT L 95 af 16.4.1996, s. 16.

forebyggelse af narkotikamisbrug som led i indsatsen inden for folkesundhed (1996-2000)⁶, særlig artikel 6, stk. 2, og Rådets afgørelse 95/593/EF af 22. december 1995 om Fællesskabets handlingsprogram på mellemlang sigt for lige muligheder for mænd og kvinder (1996-2000)⁷, særlig artikel 6, stk. 1, skal disse programmer være åbne for deltagelse af de associerede centraleuropæiske lande på de vilkår, der er fastsat i associeringsaftalen vedrørende deltagelse i fællesskabsprogrammer -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE :

Den holdning, der bør indtages af Fællesskabet i det associeringsråd, der er oprettet i kraft af Europaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side, vedrørende Republikken Sloveniens deltagelse i Fællesskabets programmer på områderne sundhed og socialpolitik, er den, der er angivet i vedlagte udkast til associeringsrådets afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

⁶ EFT L 19 af 22.1.1997, s. 25.

⁷ EFT L 335 af 30.12.1995, s. 37.

BILAG

Udkast til afgørelse nr./99 af truffet af Associeringsrådet EF/Republikken Slovenien den 1999 om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for Republikken Sloveniens deltagelse i fællesskabsprogrammer på områderne sundhed og socialpolitik

ASSOCIERINGSRÅDET HAR -

under henvisning til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side⁸, særlig artikel 106 vedrørende Republikken Sloveniens deltagelse i Fællesskabets programmer, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 106 i Europaaftalen kan Republikken Slovenien deltage i Fællesskabets rammeprogrammer, særprogrammer, projekter eller andre foranstaltninger, bl.a. på områderne sundhed og socialpolitik;

i henhold til artikel 106 i Europaaftalen skal vilkårene og betingelserne for Republikken Sloveniens deltagelse i de i artikel 106 nævnte aktiviteter fastlægges af Associeringsrådet -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Republikken Slovenien deltager i Det Europæiske Fællesskabs programmer inden for sundhedsfremme, kræftbekæmpelse, forebyggelse af AIDS og andre smitsomme sygdomme, narkotikamisbrug og lige muligheder for mænd og kvinder i henhold til de vilkår og betingelser, der er fastsat i bilag I og II, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse finder anvendelse indtil den 31. december 2000.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

På Associeringsrådets vegne

Udfærdiget i

Formand

⁸ EFT

BILAG I

Vilkår og betingelser for Republikken Sloveniens deltagelse i programmerne inden for sundhedsfremme, kræftbekæmpelse, forebyggelse af AIDS og andre smitsomme sygdomme, narkotikamisbrug og lige muligheder for mænd og kvinder

1. Republikken Slovenien deltager i alle aktiviteter under programmerne inden for sundhedsfremme, kræftbekæmpelse, forebyggelse af AIDS og andre smitsomme sygdomme, narkotikamisbrug og lige muligheder for mænd og kvinder, i det følgende benævnt "programmerne", i overensstemmelse med målene, kriterierne, procedurerne og tidsplanerne i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 645/96/EF af 29. marts 1996 om et fællesskabshandlingsprogram for sundhedsfremme, sundhedsoplysning, sundhedsundervisning og sundhedsuddannelse som led i indsatsen inden for folkesundhed (1996-2000), særlig artikel 6, stk. 2, Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 646/96/EF af 29. marts 1996 om en handlingsplan for kræftbekæmpelse som led i indsatsen inden for folkesundhed (1996-2000), særlig artikel 6, stk. 2, Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 647/96/EF af 29. marts 1996 om vedtagelse af et EF-handlingsprogram vedrørende forebyggelse af AIDS og visse andre smitsomme sygdomme som led i indsatsen inden for folkesundhed (1996-2000), særlig artikel 6, stk. 2, Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 102/97/EF af 16. december 1996 om et EF-handlingsprogram vedrørende forebyggelse af narkotikamisbrug som led i indsatsen inden for folkesundhed (1996-2000), særlig artikel 6, stk. 2, og Rådets afgørelse 95/593/EF af 22. december 1995 om Fællesskabets handlingsprogram på mellemlang sigt for lige muligheder for mænd og kvinder (1996-2000), særlig artikel 6, stk. 1, medmindre andet er fastsat i denne afgørelse.
2. Vilkårene og betingelserne for indgivelse, vurdering og udvælgelse af ansøgninger fra støtteberettigede institutioner, organisationer og enkeltpersoner i Republikken Slovenien skal så vidt muligt svare til dem, der gælder Fællesskabets medlemsstater.
3. For at sikre programmernes fællesskabsdimension skal tværnationale projekter og aktiviteter, der foreslås af Republikken Slovenien, omfatte et mindsteantal partnere fra Fællesskabets medlemsstater. Dette mindsteantal fastlægges i forbindelse med programmernes gennemførelse, idet der tages hensyn til arten af de forskellige aktiviteter, antallet af partnere i et bestemt projekt og antallet af lande, der deltager i programmerne.
4. Republikken Slovenien indbetaler hvert år et bidrag til De Europæiske Fællesskabers almindelige budget til dækning af omkostningerne ved landets deltagelse i programmerne (se bilag II). Associeringsudvalget kan i fornødent omfang justere dette bidrag.
5. Fællesskabets medlemsstater og Republikken Slovenien vil inden for rammerne af de eksisterende bestemmelser gøre alt, hvad der står i deres magt, for at fremme den frie bevægelighed og opholdet for personer, der er berettigede i henhold til programmerne, og som rejser mellem Republikken Slovenien og Fællesskabets

medlemsstater i forbindelse med deltagelse i aktiviteter, som er omfattet af denne afgørelse.

6. Uden at dette berører Kommissionens og Det Europæiske Fællesskabs Revisionsrets ansvar for overvågning og evaluering af programmerne i overensstemmelse med afgørelserne om programmerne inden for sundhedsfremme, kræftbekæmpelse, forebyggelse af AIDS og andre smitsomme sygdomme, narkotikamisbrug og lige muligheder for mænd og kvinder (henholdsvis artikel 7, 7, 7, 7 og 11), evalueres Republikken Sloveniens deltagelse i programmerne løbende på grundlag af et partnerskab mellem Republikken Slovenien og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber. Republikken Slovenien vil forelægge Kommissionen de fornødne rapporter og medvirke ved andre særlige aktiviteter, som Fællesskabet tager initiativ til i denne sammenhæng.

7. Uden at dette berører procedureerne i artikel 5 i afgørelsen om sundhedsfremme, artikel 5 i afgørelsen om kræftbekæmpelse, artikel 5 i afgørelsen om forebyggelse af AIDS og andre smitsomme sygdomme, artikel 5 i afgørelsen om narkotikamisbrug og artikel 9 i afgørelsen om lige muligheder for mænd og kvinder, vil Republikken Slovenien blive indbudt til koordinationsmøder om alle spørgsmål vedrørende gennemførelsen af denne afgørelse forud for de ordinære møder i programudvalgene. Kommissionen informerer Republikken Slovenien om resultaterne af disse ordinære møder.

8. Det sprog, der anvendes i forbindelse med ansøgningsprocessen, kontrakter, rapporter, der skal indgives, og andre administrative arrangementer i forbindelse med programmet, skal være et af Fællesskabets officielle sprog.

BILAG II

REPUBLIKKEN SLOVENIENS FINANSIELLE BIDRAG TIL PROGRAMMERNE INDEN FOR SUNDHEDSFREMME, KRÆFTBEKÆMPELSE, FOREBYGGELSE AF AIDS OG ANDRE SMITSOMME SYGDOMME, NARKOTIKAMISBRUG OG LIGE MULIGHEDER FOR MÆND OG KVINDER

1. Republikken Sloveniens finansielle bidrag omfatter:
 - finansiell støtte fra programmerne til slovenske deltagere
 - ekstra administrationsomkostninger i tilknytning til Kommissionens styring af programmerne, der hidrører fra Republikken Sloveniens deltagelse.
2. For hvert regnskabsår må summen af tilskud og enhver anden økonomisk støtte, som slovenske støttemodtagere opnår fra programmerne, ikke overstige det bidrag, som Republikken Slovenien indbetaler, efter fradrag af de ekstra administrationsomkostninger.

Hvis det bidrag, som Republikken Slovenien har betalt til De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, efter fradrag af de ekstra administrationsomkostninger, viser sig at være større end summen af tilskud og anden økonomisk støtte, som slovenske støttemodtagere opnår fra programmerne, fremfører Kommissionen saldoen til det følgende regnskabsår og trækker beløbet fra det følgende års bidrag. Hvis der stadig består en sådan saldo, når programmerne slutter, vil det pågældende beløb blive udbetalt til Republikken Slovenien.

3. Sundhedsfremme

Republikken Sloveniens årlige bidrag vil **fra 1999** andrage **34 187 EUR**. Af dette beløb dækker 2 237 EUR de ekstra administrationsomkostninger i forbindelse med Kommissionens forvaltning af programmet som følge af Republikken Sloveniens deltagelse.

4. Kræftbekæmpelse

Republikken Sloveniens årlige bidrag vil **fra 1999** andrage **59 256 EUR**. Af dette beløb dækker 3 876 EUR de ekstra administrationsomkostninger i forbindelse med Kommissionens forvaltning af programmet som følge af Republikken Sloveniens deltagelse.

5. Forebyggelse af AIDS og andre smitsomme sygdomme

Republikken Sloveniens årlige bidrag vil **fra 1999** andrage **45 582 EUR**. Af dette beløb dækker 2 982 EUR de ekstra administrationsomkostninger i forbindelse med Kommissionens forvaltning af programmet som følge af Republikken Sloveniens deltagelse.

6. Narkotikamisbrug

Republikken Sloveniens årlige bidrag vil **fra 1999** andrage **22 791 EUR**. Af dette beløb dækker 1 491 EUR de ekstra administrationsomkostninger i forbindelse med Kommissionens forvaltning af programmet som følge af Republikken Sloveniens deltagelse.

7. Lige muligheder for mænd og kvinder

Republikken Sloveniens årlige bidrag vil **fra 1999** andrage **33 792 EUR**. Af dette beløb dækker 2 210 EUR de ekstra administrationsomkostninger i forbindelse med Kommissionens forvaltning af programmet som følge af Republikken Sloveniens deltagelse.

8. Finansforordningen vedrørende Fællesskabets almindelige budget finder også anvendelse på forvaltningen af bidraget fra Republikken Slovenien.

Ved denne afgørelses ikrafttræden og i begyndelsen af hvert år sender Kommissionen Republikken Slovenien en indkaldelse af midler svarende til landets bidrag til dækningen af omkostningerne i henhold til denne afgørelse.

Dette bidrag vil blive udtrykt i euro og skal indbetales til en af Kommissionens EUR-bankkonti.

Republikken Slovenien indbetaler senest tre måneder efter, at indkaldelsen af midler er afsendt, sit bidrag til dækningen af de årlige omkostninger i henhold til denne afgørelse i overensstemmelse med indkaldelsen af midler. Enhver forsinkelse ved betalingen af bidraget vil medføre, at Republikken Slovenien skal betale renter af det udestående beløb fra forfaldsdagen. Rentesatsen svarer til den sats, som ECB anvender på sine transaktioner i euro i den måned, hvor forfaldsdatoen ligger, forhøjet med 1,5 procentpoint.

9. Republikken Slovenien betaler de ekstra administrationsomkostninger, der er omtalt under punkt 3, 4, 5, 6 og 7, over landets nationale budget.

10. Republikken Slovenien betaler 100% af omkostningerne ved landets deltagelse over sit nationale budget.

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE

Republikken Sloveniens deltagelse i programmerne inden for sundhedsfremme, kræftbekæmpelse, forebyggelse af AIDS og andre smitsomme sygdomme, narkotikamisbrug og lige muligheder for mænd og kvinder

2. BUDGETPOST

6091, B3-4300, B3-4301, B3-4303, B3-4302, B3-4012

3. RETSGRUNDLAG

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 152 og 308, sammenholdt med artikel 300, stk. 3, første afsnit.

Europaaftalen med Republikken Slovenien af

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 645/96/EF af 29. marts 1996 om et fællesskabshandlingsprogram for sundhedsfremme, sundhedsoplysning, sundhedsundervisning og sundhedsuddannelse som led i indsatsen inden for folkesundhed (1996-2000)), særlig artikel 6, stk. 2.

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 646/96/EF af 29. marts 1996 om en handlingsplan for kræftbekæmpelse som led i indsatsen inden for folkesundhed (1996-2000), særlig artikel 6, stk. 2,

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 647/96/EF af 29. marts 1996 om vedtagelse af et EF-handlingsprogram vedrørende forebyggelse af AIDS og visse andre smitsomme sygdomme som led i indsatsen inden for folkesundhed (1996-2000), særlig artikel 6, stk. 2.

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 102/97/EF af 16. december 1996 om et EF-handlingsprogram vedrørende forebyggelse af narkotikamisbrug som led i indsatsen inden for folkesundhed (1996-2000), særlig artikel 6, stk. 2.

Rådets afgørelse 95/593/EF af 22. december 1995 om Fællesskabets handlingsprogram på mellemlang sigt for lige muligheder for mænd og kvinder (1996-2000), særlig artikel 6, stk. 1.

4. BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGEN

4.1 Foranstaltningens generelle formål

Republikken Sloveniens deltagelse i de pågældende fem fællesskabsprogrammer vil bidrage yderligere til dets forberedelser til tiltrædelse som et nøgleelement i en udvidet førtiltrædelsesstrategi. Det vil også sætte Republikken Slovenien i stand til at

gøre sig bekendt med de procedurer og metoder, der følges i EF-programmerne på områderne sundhed og socialpolitik.

Beslutningsprocessen med henblik på en åbning af programmerne indebærer, at der træffes en afgørelse i Associeringsrådet, hvori Unionen og det associerede land har sæde. I denne afgørelse fastlægges også de praktiske arrangementer i forbindelse med programmernes åbning.

Europaaftalen med Republikken Slovenien trådte i kraft den 01/02/99 og indeholder bestemmelser om Republikken Sloveniens deltagelse på en lang række områder, heriblandt sundhed og socialpolitik.

Andre fællesskabsprogrammer, bl.a. på områderne kultur, energi, miljø, SMV'er og forskning, er blevet eller vil snarest blive åbnet for de associerede centraleuropæiske lande.

4.2 Foranstaltningens varighed og nærmere bestemmelser for dens forlængelse/fornyelse

Indtil udløbet af de pågældende EF-programmer, dvs. den 31.12.2000.

5. KLASSIFIKATION AF UDGIFTERNE/INDTÆGTERNE

5.1 Ikke-obligatoriske udgifter

5.2 Opdelte bevillinger

5.3 Indtægtstype

Eftersom det er fastsat i artikel 106 i Europaftalen, at Republikken Slovenien selv skal afholde alle omkostninger ved sin deltagelse, vil landet blive opfordret til at overføre det pågældende bidrag til konto 6091 for EU's budgetindtægter.

6. UDGIFTERNES/INDTÆGTERNES ART

- 100% tilskud
- tilskud til samfinansiering med andre offentlige og/eller private tilskudsydere
- der er ingen bestemmelser om, at hele fællesskabsbidraget eller en del deraf refunderes

Med hensyn til indtægter konteres Republikken Sloveniens bidrag til dækningen af omkostningerne ved landets deltagelse post 6091. Indtægten vil blive allokert udgiftsposterne i forbindelse med de pågældende fem programmer og om nødvendigt allokert de relevante poster for driftsudgifter.

De samlede forventede indtægter er anført under punkt 7.4.

7. FINANSIELLE VIRKNINGER

7.1 Beregningsmetode for de samlede omkostninger ved foranstaltningen (forholdet mellem gennemsnitsomkostningerne pr. enhed og de samlede omkostninger)

Beregningen er baseret på følgende forudsætninger:

- hvert partnerlands bidrag til finansiering af de i tillægsprotokollen omhandlede aktiviteter beregnes ud fra det princip, at landet selv afholder udgifterne til deltagelsen. Budgetkonto 6091 er blevet oprettet i oversigten over indtægter med henblik herpå
- Fællesskabet kan i hver enkelt tilfælde træffe afgørelse om at udbetale et supplement til partnerlandets bidrag. Supplementet kan tage form af et bidrag fra det nationale Phare-program. Republikken Slovenien har meddelt, at det ikke vil gøre brug af denne mulighed.

Baseret på Europaaftalen med Republikken Slovenien vil de finansielle og budgetmæssige arrangementer for de to berørte programmer være som følger: omkostningerne er blevet beregnet på grundlag af forskellige parametre, der er indbygget i de fem programmer, dvs. BNP pr. indbygger vægtet med KKP (købekraftspariteter), befolkning og eventuelt sundhedsudgifter

Omkostningerne ved Republikken Sloveniens deltagelse i programmet for sundhedsfremme fra 1999 vil andrage 34 187 EUR om året.

Det årlige bidrag til kræftbekæmpelsesprogrammet vil fra 1999 andrage 59 256 EUR.

Det årlige bidrag til programmet for forebyggelse af AIDS og andre smitsomme sygdomme vil fra 1999 andrage 45 582 EUR.

Det årlige bidrag til programmet vedrørende narkotikamisbrug vil fra 1999 andrage 22 791 EUR.

Det årlige bidrag til programmet for lige muligheder for mænd og kvinder vil fra 1999 andrage 33 792 EUR.

Ovennævnte bidrag dækkes i deres helhed via Republikken Sloveniens nationale budget.

7.2 Omkostningernes fordeling på foranstaltningens elementer

i EUR

Program	1999	2000	I alt (Republikken Slovenien)
Sundhedsfremme	31 950	31 950	63 900
Kræftbekæmpelse	55 380	55 380	110 760
Forebyggelse af AIDS	42 600	42 600	85 200
Narkotikamisbrug	21 300	21 300	42 600
Lige muligheder for mænd og kvinder	31 582	31 582	63 164
I alt	182 812	182 812	365 624

7.3 Aktionsudgifter til studier, eksperter m.m. inkluderet i budgettets del B

Ingen

7.4 Forfaldsplan for forpligtelses-/betalingsbevillinger

De forventede årlige indtægter er som følger:

Budgetpost 6091	1999	2000	Efterfølgende år	I ALT
Den driftsmæssige del	182 812	182 812		365 624
Den administrative del	12 796	12 796		25 592
I alt	195 608	195 608		391 216

8. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

Alle Kommissionens kontrakter, aftaler og andre retlige forpligtelser hjemler kontrol på stedet fra Kommissionens og Revisionsrettens side. Blandt andet er de, der begunstiges af foranstaltningerne, forpligtet til at udarbejde rapporter og finansielle

oversigter. Disse analyseres på baggrund af deres indhold og udgifternes støtteberettigelse i overensstemmelse med sigtet med fællesskabsfinansieringen.

Forholdsreglerne mod svig med midlerne under de grundlæggende budgetposter finder også anvendelse på denne post, dog tilpasset landene i Central- og Østeuropa.

9. OPLYSNINGER OM COST/EFFECTIVENESS

9.1 Specifikke og kvantificerbare mål, målgruppe

Formålet med deltagelsen i det fjerde handlingsprogram for lige muligheder for mænd og kvinder er at øge bevidstgørelsen om ligestillingsrettigheder og -praksis blandt den brede offentlighed og håndhæve ligestillingsdirektiverne. Advokater og repræsentanter for regeringsorganer og ikke-statslige institutioner, som har ansvaret for at overvåge, at lovene og politikkerne vedrørende lige muligheder overholdes, udgør en særlig målgruppe.

For så vidt angår sundhedsprogrammerne, omfatter hvert enkelt program en specifik målgruppe af befolkningen og indeholder årlige prioriteringer, der dækker målsætningerne. Mindretal, lavindkomstgrupper og alle grupper med livskvalitet under gennemsnittet er mere udsatte og har en ringere sundhedstilstand. Der vil derfor blive udvist særlig opmærksomhed om disse grupper.

9.2 Begrundelse for foranstaltningen

- *Behov for finansiel støtte fra Fællesskabet*

Republikken Slovenien har ikke anmodet herom.

- *Valg af støtteform*

Bidraget fra Republikken Sloveniens nationale budget vil medvirke til, at landet får bedre kendskab til Fællesskabets interne politikker og procedurer inden for sundhed og socialpolitik. Integreringen af slovenske statsborgere i Fællesskabets netværk vil bidrage til Republikken Sloveniens forberedelser til det fremtidige medlemskab.

- *Vigtigste usikkerhedsmomenter, som vil kunne påvirke de konkrete resultater af foranstaltningen.*

Eftersom projekterne vil blive udvalgt ud fra kvalitetskriterier, vil det kun være muligt at måle den reelle virkning på grundlag af de slovenske instansers og borgeres evne til at reagere på de indkaldelser af forslag, der vil komme fra Kommissionen under de fem programmer.

9.3 Overvågning og evaluering af foranstaltningen

Overvågnings- og evalueringsprocedurerne under programmerne inden for sundhedsfremme, kræftbekæmpelse, forebyggelse af AIDS, narkotikamisbrug og lige muligheder for mænd og kvinder (især med hensyn til evaluering som omhandlet i de afgørelser, der danner grundlag for programmernes iværksættelse) vil også omfatte de foranstaltninger, der finansieres til fordel for slovenske støttemodtagere.

10. UDGIFTER TIL ADMINISTRATION (DET ALMINDELIGE BUDGETS SEKTION III)

De påkrævede administrative ressourcer vil blive mobiliseret i medfør af den årlige kommissionsbeslutning om resourceallokering, hvor der tages særlig hensyn til personalebehov og til de ekstra beløb, der er bevilget af budgetmyndigheden. De supplerende behov kan ikke i noget tilfælde foregribe den beslutning, Kommissionen må træffe med hensyn til:

- a) anmodningen om nye stillinger inden for rammerne af det foreløbige forslag til budget
- b) allokeringen af ressourcerne.

10.1 Indvirkningen på antallet af stillinger

Stillingstype	Personale, der kræves til forvaltning af foranstaltningen		heraf		varighed
	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Eksisterende ressourcer i GD eller pågældende afdelinger	Yderligere ressourcer	
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte					1999-2000
A					
B			1,25 (1)		
C			0,5 (2)		
Andre ressourcer (faglig bistand, A-7002)				0,023	
I ALT			1,75	0,023	

(1) 0,25 pr. program

(2) 0,1 pr. program

10.2 De supplerende menneskelige ressourcers samlede finansielle indvirkning

(i EUR)

	I alt	Beregningsmetode (samlede udgifter til foranstaltningen for tidsrummet 1999-2000)
Tjenestemænd*	378 000	1,75 mand/år (108 000 ECU/år x 2 år)
Midlertidigt ansatte		
Andre ressourcer (faglig bistand, post A-7002)	4 592	0,023 mand/år (100 000 ECU/år x 2 år)
I ALT	383 022	

* Ved anvendelse af de eksisterende ressourcer, der kræves til at forvalte foranstaltningen (beregning baseret på afsnit A-1, A-2, A-4, A-5 og A-7).

Udgifterne for post A-7002 (faglig bistand) vil blive dækket ind gennem de bidrag (artikel 4, stk. 2, tredje led, i finansforordningen), som Slovenien yder i anledning af landets deltagelse i Fællesskabets program (jf. punkt 5.3 i finansieringsoversigten).

10.3 Forøgelse af andre driftsudgifter som følge af foranstaltningen

(i EUR)

Budgetpost (nr. og titel)	I alt	Beregningsmetode (samlede udgifter til foranstaltningen for tidsrummet 1999-2000) (Udgifter til tjenesterejser: 1 200 EUR; udgifter til møder: 857 EUR)
A-701 - tjenesterejser	12 000	1 tjenesterejse x 5 programmer x 2 år
A-7030 - møder	(rundet op) 9 000	Deltagelse af en slovensk repræsentant i 1 årligt møde x 5 programmer x 2 år
A-7031 - obligatoriske møder		Omkostninger ved de slovenske repræsentanters ekstra tilstedeværelse
I alt	21 000	

Ovennævnte udgifter vil blive dækket ind gennem de bidrag (artikel 4, stk. 2, tredje led, i finansforordningen, som Slovenien yder i anledning af landets deltagelse i Fællesskabets programmer (jf. punkt 5.3 i finansieringsoversigten).